Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



48. Jahrgang 50. Kalenderwoche Donnerstag, 13. Dezember 2012 Nummer 50



Weihnachtliche Stimmung im Rathaus Hilzingen: Die Kinder des Kindergartens »St. Elisabeth « besuchten pünktlich am Nikolaustag die Mitarbeiter/innen und Mitarbeiter des Rathauses Hilzingen, um den Tannenbaum in einen wunderschön geschmückten Weihnachtsbaum zu verwandeln. Die selbst gebastelten Werke hängten die kleinen Künstler mit Hingabe auf und sangen nach getaner Arbeit »Oh Tannenbaum« und passend zum Nikolaustag das Nikolauslied. Der fröhliche Gesang der Kinder lockte einige Mitarbeiter aus ihren Büros. Als Dank für den schönen des Jugendraums Christbaumschmuck erhielten die Kinder Saft und Gebäck zur Stärkung, welches sie zurück im Kindergarten brüderlich und schwesterlich teilten.

Terminplaner

Weihnachtskonzert, Männerchor Riedheim, Musikverein Hilzingen und Schlatt a. R., Samstag, 15. Dezember, Alpenblickhalle Schlatt a. R.

Kirchenkonzert, Männergesangverein Duchtlingen, Samstag, 15. Dezember, 19 Uhr, Kirche Duchtlingen

Benefizkonzert des »Ensemble Vokale«, Bauförderverein St. Peter und Paul Hilzingen, Sonntag, 16. Dezember, 17.30 Uhr, Kirche St. Peter und Paul Hilzingen, Spenden kommen der Kirchenrenovierung zugute

Weihnachtsmarkt Riedheim, Riedheimer Vereine, Sonntag, 16. Dezember, Burg Riedheim

Amtsblatt

Hilzingen her. Die kommende Ausgabe des Amtsblatts Hilzingen am Donnerstag, 20. De- Hilzingen, Zimmer 12, werden zember, wird die letzte vor dem Jahreswechsel sein.

Ankündigungen und Hinweise für die Weihnachtspause sollten bis Montag, 17. Dezember, 11 Uhr, im Verlag sein.

Die erste Ausgabe des Amtsblatts im neuen Jahr geht unseren Lesern am Donnerstag, 10. MGV Duchtlingen Januar, zu.

Wohnwagen-Club **Eröffnung**

Binningen. Endlich ist es soweit, der Jugendraum Binningen wird eröffnet. Zu diesem besonderen Anlass lädt der Wohnwagen-Club Binningen zu Kuchen und Kaffee ein.

Die Eröffnung findet am kommenden Samstag, 15. Dezember, um 15 Uhr im Schulhaus in Binningen statt.

Anschließend lädt der Wohnwagen-Club-Binningen zur Eröffnung des 15. Adventsfens-

Der Wohnwagen-Club Binningen freut sich auf zahlreiches Kommen.

Gemeinde Hilzingen

Weihnachtspause Weihnachtsgeschenk gesucht?

Hilzingen. Bei der Gemeinde alle drei Bände der Ortschronik Hilzingen zum Verkauf angeboten. Der Preis für einen Band der Ortschronik beträgt 25 Euro. Beim Kauf von zwei verschiedenen Bänden beträgt der Preis 40

Kirchenmusikalische Andacht

Duchtlingen. Am kommenden Samstag, 15. Dezember, 19 Uhr, veranstaltet der MGV Duchtlingen eine Kirchenmusikalische Andacht in der St. Gallus-Kirche, dem neu renovierten Kleinod von Duchtlingen.

Mitwirkende sind die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen, KJG Duchtlingen und weitere Duchtlinger Musiker.

Der Eintritt ist frei, Spenden zu Gunsten der Innenrenovation der Kirche werden gern entgegengenommen.

Der MGV lädt zu diesem besinnlichen Abend herzlich ein, um sich eine ruhige Stunde von ters ein, die um 18 Uhr stattfin- der Hast der Vorweihnachtszeit zu gönnen. Anschließend trifft man sich zu einem Punsch oder Glühwein mit gemütlichem Plausch vor der Kirche.

Aus der Sitzung des Gemeinderates am 4. Dezember 2012

Der Gemeinderat fasste den Beschluss, die Ergänzungssatzung »Dietlishof I« für die Grundstücke Flst.Nrn. 15031 und 15030 in Dietlishof, Gemarkung Hilzingen, aufzustellen.

Durch den Erlass dieser Ergänzungssatzung sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für ein »Allgemeines Wohngebiet« geschaffen werden.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Hundesteuersatzung. Durch die neugefasste Hundesteuersatzung gelten ab 01. Januar 2013 die neuen Hundesteuersätze (vgl. Veröffentlichung der Hundesteuersatzung in der heutigen Ausgabe).

Nach kurzer Beratung beschließt der Gemeinderat den Abschluss eines Konzessionsvertrages mit dem Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen AG (EKS AG) für den Ortsteil Schlatt am Randen, der bis 2028 gültig sein wird.

Winter-Ferienbetreuung

An der Grund- und Werkrealschule Hilzingen

Hilzingen. Die Gemeinde Hil-Schulkinder an. Das Betreu- unter 07731/3809-51. ungsangebot kann aus Gründen in Anspruch genommen wer- tere Kind betragen 34 Euro.

Bei Interesse an dieser Ferienzingen bietet für die kommen- betreuung bitte untenstehenden Winterferien vom 2. bis 4. den Abschnitt ausfüllen und Januar wieder eine Schulferien- diesen bis spätestens Freitag, betreuung, jeweils von 7.30 bis 14. Dezember, im Rathaus Hil-12.30 Uhr, an der Grund- und zingen, Zimmer 21, abgeben. Werkrealschule Hilzingen für Telefonische Auskünfte gibt es

Sollten weniger als vier Ander Verwaltungsvereinfachung meldungen eingehen, muss die immer nur für die ganze Woche Betreuung leider ausfallen. Spä-Anmeldungen den. Die Kosten pro Woche je nicht mehr berücksichtigt wer-

Anmeldung Schulferienbetreuung für Winterferien 2012/2013		
Name und Adresse des Kindes		
Eltern tagsüber telefonisch erreichbar:		
Betreuung von Mittwoch, 2., bis Freitag, 4. Januar 2013		
Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto, BLZ		
Name des Kontoinhabers:		
Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.		
Hilzingen, den		
Unterschrift Erziehungsberechtigter		

Reisschlagvergabe

Am Samstag, 22. Dezember

Hilzingen. Am Samstag, 22. (etwa 35 Lose); Dezember, findet eine gemein- 11.45 Uhr, Neuhausen, obersame Reisschlagvergabe der halb Kirche, Schoren (etwa 10 Forstreviere Engen und Hegau Lose); statt. Interessenten, die einen 13 Uhr, Bittelbrunn, Parkplatz Reisschlag kaufen möchten, fin- Friedhof, Solleracker (etwa 15 den sich bitte pünktlich an unten Lose); aufgeführten Treffpunkten ein. 14.15 Uhr, K6178 (Richtung Die Reisschläge werden direkt Wasserburger Tal), an der Unnach Vergabe in bar abkassiert. terführung der A81, Oberholz-Auf der Quittung unterschreibt rundweg (etwa 10 Lose), Pfarrder Reisschläger für seine Sach- wald Oberhardt (Klauseneckkunde im Umgang mit der Mo- sträßle, etwa 8 Lose); torsäge, ohne die kein Reisschlag 15.30 Uhr Parkplatz Aachquelabgegeben werden kann:

gung Waldhof bei der hohen 20 Lose). Säulenpappel, Riedheimer Wald Die Reisschlagabgabe wird (etwa 10 Lose);

zenhausparkplatz,

le, rund um die Dolinen/Erdsen-8 Uhr, Riedheim, B314 Abzwei- ken (Distrikt Eggen, etwa 15 -

von den Revierleitern Werner 8.45 Uhr, Duchtlingen, Gast- Hornstein, Tel. 0175/7247922, haus Linde, Nebenshardt (etwa und Thomas Hertrich, Tel. 0175/7247923, Landkreis Kon-10 Uhr, Welschingen, Schüt- stanz - Kreisforstamt, organi-Ertenhag siert und durchgeführt.

Offentliche Bekanntmachung

Aufstellung des Bebauungsplanes und der örtlichen Bauvorschriften »Ob dem Dorf II«, Gemarkung Riedheim

Im Gemeindeblatt Nr. 49 vom 06. Dezember 2012 wurde die Aufstellung des Bebauungsplanes »Ob dem Dorf II« und der Ortlichen Bauvorschriften zum Bebauungsplan »Ob dem Dorf II«, Gemarkung Riedheim nach § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) öffentlich bekannt gemacht.

Wir weisen hiermit nochmals auf die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung in Form einer Informationsveranstaltung am

Dienstag, 18. Dezember 2012 um 19.00 Uhr im Bürgersaal in Riedheim, Eduard-Presser-Straße 25 hin.

Hilzingen, 13. Dezember 2012

Rupert Metzler, Bürgermeister

Amtsblatt-Abo wird abgebucht

Bitte Bankverbindung überprüfen

In den nächsten Tagen wird das vierte Quartals-Abonnement für das Gemeindeblatt Hilzingen in Höhe von 6 Euro abgebucht werden. Die Abonnenten werden gebeten, ihre angegebene Bankverbindung, Konto-Nummer und Bankleitzahl, auf Richtigkeit und Aktualität zu überprüfen. Änderungen bitten wir umgehend dem Info Kommunal-Verlag, 78234 Engen, Jahnstraße 40, Tel. 07733/97230, Fax 07733/ 97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de mitzuteilen. Andernfalls müssten die entstehenden Gebühren für die Rücklastschrift des Kreditinstituts dem Abonnenten belastet werden.

Ortschaftsratssitzung Riedheim

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am Freitag, 21. Dezember 2012 um 19.00 Uhr, im Bürgersaal

laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

- 1. Fragemöglichkeit für Zuhörer
- 2. Genehmigung der Niederschrift vom 08.11.2012
- 3. Beratung und Beschlussfassung über ein mögliches Biotop
- 4. Bekanntgabe der Verwaltung
- 5. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Mit freundlichen Grüßen

Walter Mayer, Ortsvorsteher

Christbaumverkauf

Viele Besucher - trotz unwirtlicher Witterung

spitzen der Bäume wurde wie- liefern durften. Anspruch genommen.

die Besucher auf die Glühwein- ten Rutsch ins neue Jahr. all zu groß. An dieser Stelle da- book-Seite.

Hilzingen. Trotz teilweiser her ein ganz besonderes Danke-Wetterbedingungen schön an die Marktstandbetreisind am vergangenen Sonntag ber, die trotz des Wetters durchviele Besucher der Einladung gehalten und die Gülläpumpäzum »Kleinen Hilzinger Weih- band mit ihrem Angebot unternachtsmarkt mit Christbaum- stützt haben. Bedanken möchte verkauf« gefolgt. Die gute Qua- diese sich natürlich auch bei allität der angebotenen Bäume len Besuchern und den treuen spricht sich anscheinend immer und neuen Christbaum-Kunden weiter herum, auch der kosten- und dass sie auch wieder so viele lose Lieferservice und das An- Bäume in die Hilzinger Ortsteile

der von vielen Kunden gerne in Die GpB wünscht allen Passiven, Aktiven, den Gönnern und In den ersten Stunden war die Sponsoren und der gesamten Nachfrage riesig, und erst am Gemeinde Hilzingen eine frohe Nachmittag konzentrierten sich Weihnachtszeit und einen gu-

und Essensstände. Die Markt- Weitere Infos zur Gülläpumstände hatten jedoch mit der pä-Bänd mit allen Auftrittsdaten Kälte und Schnee ganz beson- und Aktivitäten findet man im ders zu kämpfen, und so war der Internet unter www.gpb-hilzinerhoffte Erfolg hier leider nicht gen.de und auf der Face-



Viele Besucher waren der Einladung der Gülläpumpäband zum »Kleinen Hilzinger Weihnachtsmarkt mit Christbaumverkauf« gefolgt.



Mit einem Probesonntag hat sich der Musikverein Schlatt a. R. auf das Weihnachtskonzert am kommenden Samstag, 15. Dezember, um 20 Uhr in der Alpenblickhalle in Schlatt vorbereitet. Es wirken außerdem der Männerchor Riedheim, der Musikverein Hilzingen und die Jungmusiker des MV Schlatt a. R. mit.



Weihnachtskonzert

Samstag, 15. Dezember 2012, 20 Uhr Alpenblickhalle Schlatt a. R.

Auf Ihren geschätzten Besuch und Ihre freundliche Unterstützung freuen sich der

Musikverein Schlatt am Randen Musikverein Hilzingen Männerchor Riedheim



Gemeinde Hilzingen, Landkreis Konstanz

Öffentliche Bekanntmachung

Satzung über die Erhebung der Hundesteuer

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat aufgrund von § 4 Gemeindeordnung Baden-Württemberg sowie §§ 2, 8 Abs. 2 und 9 Abs. 3 Kommunalabgabengesetz Baden-Württemberg am **04. Dezember 2012** folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Steuergegenstand

- Die Gemeinde Hilzingen erhebt die Hundesteuer nach dieser Satzung.
- (2) Der Steuer unterliegt das Halten von Hunden durch natürliche Personen im Gemeindegebiet, soweit es nicht ausschließlich der Erzielung von Einnahmen dient.
- (3) Wird ein Hund gleichzeitig in mehreren Gemeinden gehalten, so ist die Gemeinde Hilzingen steuerberechtigt, wenn der Hundehalter seine Hauptwohnung in Hilzingen hat.

§ 2

Steuerschuldner und Haftung, Steuerpflichtiger

- (1) Steuerschuldner und Steuerpflichtiger ist der Halter eines Hundes.
- (2) Halter eines Hundes ist, wer einen Hund in seinem Haushalt oder seinem Wirtschaftsbetrieb für Zwecke der persönlichen Lebensführung aufgenommen hat. Kann der Halter eines Hundes nicht ermittelt werden, so gilt als Halter, wer den Hund wenigstens drei Monate lang gepflegt, untergebracht oder auf Probe oder zum Anlernen gehalten hat.
- (3) Alle in einem Haushalt gehaltenen Hunde gelten als von den Haushaltsmitgliedern gemeinsam gehalten.
- (4) Halten mehrere Personen gemeinschaftlich einen oder mehrere Hunde, so sind sie Gesamtschuldner.
- (5) Ist der Hundehalter nicht zugleich Eigentümer des Hundes, so haftet der Eigentümer neben dem Steuerschuldner als Gesamtschuldner.

§ 3 Beginn und Ende der Steuerpflicht

- (1) Die Steuerpflicht beginnt am ersten Tag des auf den Beginn des Haltens folgenden Kalendermonats, frühestens mit Ablauf des Kalendermonats, in dem der Hund drei Monate alt wird. Beginnt die Hundehaltung bereits am 1. Tag eines Kalendermonats, so beginnt auch die Steuerpflicht mit diesem Tag.
- (2) Die Steuerpflicht endet mit Ablauf des Kalendermonats, in dem die Hundehaltung beendet wird. § 10 Abs. 2 und § 11 Abs. 5 bleiben unberührt.

§ 4

Erhebungszeitraum; Entstehung der Steuer

- (1) Die Steuer wird als Jahressteuer erhoben. Erhebungszeitraum ist das Kalenderjahr.
- (2) Die Steuerschuld für das Kalenderjahr entsteht am 1. Januar für jeden an diesem Tag im Gemeindegebiet gehaltenen über drei Monate alten Hund.
- (3) Beginnt die Steuerpflicht im Laufe des Kalenderjahres, so entsteht die Steuerschuld für dieses Kalenderjahr mit dem Beginn der Steuerpflicht.

§ 5 Steuersatz

(1) Die Steuer beträgt im Kalenderjahr für jeden Hund 96,- €. Für das Halten eines Kampfhundes gemäß Abs. 3

- beträgt der Steuersatz abweichend von Satz 1 384,- €. Beginnt oder endet die Steuerpflicht im Laufe des Kalenderjahres, beträgt die Steuer den der Dauer der Steuerpflicht entsprechenden Bruchteil der Jahressteuer.
- (2) Hält ein Hundehalter im Gemeindegebiet mehrere Hunde, so erhöht sich der nach Abs. 1, Satz 1, geltende Steuersatz für den zweiten und jeden weiteren Hund auf 192,- €. Werden neben Kampfhunden noch andere Hunde gehalten, so gelten diese als weitere Hunde. Steuerfreie Hunde (§ 6) sowie Hunde in einem Zwinger (§ 7) bleiben hierbei außer Betracht.
- (3) Kampfhunde sind solche Hunde, die aufgrund ihres Verhaltens die Annahme rechtfertigen, dass durch sie eine Gefahr für Leben und Gesundheit von Menschen und Tieren besteht. Kampfhunde im Sinne dieser Vorschrift sind insbesondere: Bullterrier, Pit Bull Terrier, American Staffordshire Terrier sowie deren Kreuzungen untereinander oder mit anderen Hunden, sowie Bullmastiff, Mastino Neapolitano, Fila Brasileiro, Bordeaux-Dogge, Mastin Espanol, Staffordshire Bullterrier, Dogo Argentino, Mastiff und Tosa Inu.
- (4) Die Zwingersteuer für Zwinger i. S. von § 7 Abs. 1 beträgt das zweifache des Steuersatzes nach Absatz 1, Satz 1. Werden in dem Zwinger mehr als 5 Hunde gehalten, so erhöht sich die Steuer für jeweils bis zu 5 weitere Hunde um die Zwingersteuer nach Satz 1.

§ 6 Steuerbefreiungen

- (1) Steuerbefreiung ist auf Antrag zu gewähren für das Halten von
 - 1. Hunden, die ausschließlich dem Schutz und der Hilfe blinder, tauber oder sonst hilfsbedürftiger Personen dienen. Sonst hilfsbedürftig nach Satz 1 sind Personen, die einen Schwerbehindertenausweis mit den Merkzeichen »B«, »BL«, »aG« oder »H« besitzen,
 - Hunden, die die Prüfung für Rettungshunde oder die Wiederholungsprüfung mit Erfolg abgelegt haben und für den Schutz der Zivilbevölkerung zur Verfügung stehen.
 Hunden, die zur Bewachung von bewohnten Grundstücken außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile gehalten werden.
- (2) Die Anzahl der steuerbefreienden Hunde, die zur Bewachung von bewohnten Grundstücken außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile gehalten werden (§6 Abs.1, Nr. 3), ist auf einen Hund für jedes Grundstück beschränkt.

§ 7 Zwingersteuer

- (1) Von Hundezüchtern, die mindestens zwei rassereine Hunde der gleichen Rasse, darunter eine Hündin im zuchtfähigen Alter, zu Zuchtzwecken halten, wird die Steuer auf Antrag für die Hunde dieser Rasse nach § 5 Abs. 4 erhoben, wenn der Zwinger, die Zuchttiere und die gezüchteten Hunde in das Zuchtbuch einer als gemeinnützig i. S. von § 52 Abgabenordnung anerkannten Hundezüchtervereinigung eingetragen sind.
- (2) Die Ermäßigung ist nicht zu gewähren, wenn in den letzten drei Kalenderjahren keine Hunde gezüchtet worden sind sowie für die Zucht von Kampfhunden i.S. von § 5 Abs. 3.

§ 8

Allgemeine Bestimmungen über Steuervergünstigungen

- (1) Für die Gewährung einer Steuerbefreiung oder Steuerermäßigung (Steuervergünstigung) sind die Verhältnisse bei Beginn des Kalenderjahres, in den Fällen des § 3 Abs. 1 diejenigen bei Beginn der Steuerpflicht maßgebend.
- Die Steuervergünstigung ist zu versagen, wenn
 die Hunde, für die eine Steuervergünstigung in Anspruch genommen wird, für den angegebenen Verwendungszweck nicht geeignet sind,
 - 2. in den Fällen des § 6 Nr. 2 die geforderte Prüfung nicht innerhalb von zwölf Monaten vor dem in Absatz 1 bezeichneten Zeitpunkt von den Hunden mit Erfolg abgelegt wurde,
 - 3. in den Fällen des § 7 keine ordnungsgemäßen Bücher über den Bestand, den Erwerb und die Veräußerung der Hunde geführt werden, oder wenn solche Bücher der Gemeinde nicht bis zum 31. März des jeweiligen Kalenderjahres vorgelegt werden. Wird der Zwinger erstmals nach dem Beginn des Kalenderjahres betrieben, so sind die Bücher bei Antragstellung der jeweiligen Ermäßigung vorzulegen.
- (3) Für Kampfhunde im Sinne des § 5 Abs. 3 werden keine Steuervergünstigungen gewährt.

§ 9

Festsetzung und Fälligkeit

- (1) Die Steuer wird durch Steuerbescheid festgesetzt und ist innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe des Steuerbescheides zu entrichten.
- (2) In den Fällen der §§ 3 und 4 Abs. 3 ist die Steuer auf den der Dauer der Steuerpflicht entsprechenden Teilbetrag festzusetzen.
- (3) Endet die Steuerpflicht im Laufe des Jahres (§ 3 Abs. 2) und war die Steuer bereits festgesetzt, ergeht ein Änderungsbescheid.

§ 10 Anzeigepflicht

- (1) Wer im Gemeindegebiet einen über drei Monate alten Hund hält, hat dies innerhalb eines Monats nach dem Beginn der Haltung oder nachdem der Hund das steuerbare Alter erreicht hat, der Gemeinde unter Angabe der Hunderasse schriftlich anzuzeigen.
- (2) Endet die Hundehaltung oder entfallen die Voraussetzungen für eine gewährte Steuervergünstigung, so ist dies der Gemeinde innerhalb eines Monats schriftlich anzuzeigen.
- (3) Eine Verpflichtung nach Absatz 1 und 2 besteht nicht, wenn feststeht, dass die Hundehaltung vor dem Zeitpunkt, an dem die Steuerpflicht beginnt, beendet wird.
- (4) Wird ein Hund veräußert, so ist in der Anzeige nach Abs. 2 der Name und die Anschrift des Erwerbers anzugeben.

§ 11

Hundesteuermarken

- (1) Für jeden Hund, dessen Haltung im Gemeindegebiet angezeigt wurde, wird eine Hundesteuermarke, die Eigentum der Gemeinde bleibt, ausgegeben.
- (2) Die Hundesteuermarken bleiben für die Dauer der Hundehaltung gültig. Die Gemeinde kann durch öffentliche Bekanntmachung Hundesteuermarken für ungültig erklären und neue Hundesteuermarken ausgeben.
- (3) Hundezüchter, die zur Zwingersteuer nach § 7 herangezogen werden, erhalten zwei Hundesteuermarken.
- (4) Der Hundehalter hat die von ihm gehaltenen, außerhalb des von ihm bewohnten Hauses oder des umfriedeten Grundbesitzes laufenden, anzeigepflichtigen Hunde mit einer gültigen und sichtbar befestigten Hundesteuermarke zu versehen.
- (5) Endet eine Hundehaltung, so ist die Steuermarke mit der Anzeige über die Beendigung der Hundehaltung innerhalb eines Monats an die Gemeinde zurückzugeben.
- (6) Bei Verlust einer Hundesteuermarke wird dem Halter eine kostenlose Ersatzmarke ausgehändigt. Dasselbe gilt für den Ersatz einer unbrauchbar gewordenen Steuermarke; die unbrauchbar gewordene Steuermarke ist zurückzugeben. Wird eine in Verlust geratene Steuermarke wieder aufgefunden, ist die wieder gefundene Marke unverzüglich an die Gemeinde zurückzugeben.

§ 12

Ordnungswidrigkeiten

Ordnungswidrig im Sinne des § 8 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 Kommunalabgabengesetz handelt, wer vorsätzlich oder leichtfertig einer Verpflichtung nach §§ 10 oder 11 zuwiderhandelt.

§ 13 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am **1. Januar 2013** in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung über die Erhebung der Hundesteuer vom 01. Januar 2010 außer Kraft.

Hinweis: Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Hilzingen, den 04. Dezember 2012

Metzler, Bürgermeister



Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de



Nach dem 1. Monat entscheiden: Zufrieden oder Geld zurück!



Nachhilfe mit Geld-zurück-Garantie

Studienkreis Singen, Hegaustraße 20, 0 77 31/6 13 46 Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr, www.studienkreis.de





Weiterdinger Vereine Weihnachtsmarkt

Weiterdingen. Am Sonntag, 16. Dezember, findet von 11 bis 18 Uhr wieder ein Weihnachtsmarkt der Weiterdinger Vereine am Feuerwehrhaus in Weiterdingen statt. Es gibt Christbäume, Weihnachtsdekoration, Weihnachtssträuße und vieles mehr. Für das leibliche Wohl sorgen der Kindergarten Weiterdingen, der Sport-Club Weiterdingen und die Freiwillige Feuerwehr Weiterdingen.

Pfadfinder Hilzingen Neue Gruppe

Hilzingen. Ab Januar gibt es bei den Pfadfindern Hilzingen eine neue Gruppe für Kinder im Alter von sieben bis neun Jahren. Die Gruppenstunden finden immer donnerstags von 17 bis 18.30 Uhr statt. Die erste Gruppenstunde ist am 10. Januar. Bei Interesse bitte melden bei Corinna Brütsch, Tel. 07731/12038 oder Lisa Werner, Tel. 07731/67829.

Gemeinde Lottstetten Landkreis Waldshut



Die Gemeinde Lottstetten (2.200 Einwohner) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt, zunächst befristet auf 2 Jahre eine/n

Verwaltungsfachangestellte/n

in Vollzeit.

Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen

- Mitarbeit und Unterstützung in allen Bereichen des Hauptamtes
- Urlaubs- und Krankheitsvertretung im Meldeamt

Für diese anspruchsvolle Tätigkeit wünschen wir uns in unserem Team eine engagierte und verantwortungsbewusste Persönlichkeit. Vorausgesetzt wird eine Ausbildung zum/r Verwaltungsfachangestellten. Mit dem notwendigen Engagement ist die Stelle auch für einen Berufsanfänger geeignet. Da die Stelle neu geschaffen wird, behalten wir uns eine Änderung des Aufgabengebietes vor.

Die Vergütung richtet sich nach den Bestimmungen des TVöD.

Die Gemeinde Lottstetten liegt verkehrsgünstig am Hochrhein, direkt an der Schweizer Grenze zwischen Schaffhausen und Zürich, 8 km vom Rheinfall entfernt.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis spätestens 16. Januar 2013 an die Gemeindeverwaltung Lottstetten, Rathausplatz 1, 79807 Lottstetten.

Sollten Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Herrn Bürgermeister Jürgen Link,

(Tel.: 07745/9201-20, E-Mail: link@lottstetten.de) oder Herrn Hauptamtsleiter Dominic Böhler, (Tel.: 07745/9201-11, E-Mail: boehler@lottstetten.de).

Gemeinde Lottstetten Landkreis Waldshut



Die Gemeinde Lottstetten sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n staatlich anerkannte/n

Erzieher/in in Vollzeit

zur Verstärkung unseres Teams im kommunalen Kindergarten "Hand in Hand".

Wir bieten Ihnen:

- Zusammenarbeit in einem aufgeschlossenen und qualifizierten Team in freundlicher Atmosphäre
- Arbeiten nach einem teiloffenen Konzept
- Eine engagierte Elternschaft
- Angebote zur Fort- und Weiterbildung

Wir wünschen uns:

- Ein hohes Maß an Sozial- und Fachkompetenz
- Liebevollen und individuellen Umgang mit den Kindern
- Eigeninitiative und Teamfähigkeit
- Vertrauensvolle Zusammenarbeit mit den Eltern und dem Team

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann bewerben Sie sich bis spätestens 23. Januar 2013 bei der Gemeindeverwaltung Lottstetten, Rathausplatz 1, 79807 Lottstetten.

Für weitere Informationen stehen Ihnen Kindergartenleiterin Frau Nicole Siebold unter Tel: 07745/9190-18 oder kiga-handinhand@lottstetten.de sowie Hauptamtsleiter Herr Dominic Böhler, Tel: 07745/9201-11 oder boehler@lottstetten.de gerne zur Verfügung.

Seniorenbeiräte-Treffen

Gedanken- und Ideenaustausch in Gottmadingen Bigband Soundblaster lädt am Sonntag in Turnhalle

tivitäten vorstellen.

den. So gebe es im ganzen Ort renrates den möglich gemacht, Ruhe- lette, bänke aufgestellt, Ampeln für Schwimmbadtreppe, lich beschäftigten sich Arbeits- Verfügung gestellt worden.

habe man einen sehr kooperati- zum Meinungsaustausch ven Partner und die Gemeinde treffen. unterstütze den Rat mit 500

Hilzingen. Auf Einladung des Euro pro Jahr. Ebenfalls sei ein um 15 Uhr im dortigen AWO- stellt worden. Die Computeria konzert in Duchtlingen stehen befreundeten nungsaustausch und eventuell jetzt in Angriff genommen, ers- zu können. gemeinsame Aktivitäten auf te Arbeiten erledigt worden. klappe und die angeschobenen Hilzingen. Aufgrund der be- chen einzustimmen. Projekte zügig umgesetzt wer- schlossenen Satzung des Senio-(von inzwischen keinen Gehweg Worblingen übernommen) ermehr, der Frauen mit Kinderwa- gäben sich doch sehr weitgegen oder ältere Menschen mit hende Wirkungsmöglichkeiten.

Rollatoren behindern würde. Aus Gottmadingen berichtete Die Wege auf dem Friedhof sei- der Vorsitzende Walter Benz. Er en ebenfalls saniert worden. Öf- sprach das Problem der Behinfentliche Toiletten würden mit dertenparkplätze an, die Wege den örtlichen Gewerbetreiben- im Friedhof, die freundliche Toi-Behinderte geschaffen. Eine ak- Handykurs von Jungen für Setualisierte Vorsorgemappe ste- nioren und einen Kurs für Seniohe allen Interessierten zur Ver- ren für den Fahrkartenautomafügung. Die Aktion »Beherr- ten. Der Seniorenbeirat habe eischung des Fahrkartenautoma- nen Flyer erstellt, und ab Januar ten« sei ein voller Erfolg gewe- 2013 biete er eine Seniorensen. Die Sitzungen des Senio- sprechstunde jeden ersten Donrenrates in Rielasingen fänden nerstag im Monat an. Dafür sei alle vier Wochen statt, zusätz- ein Raum im Alten Rathaus zur

kreise mit den verschiedensten Nach einer Diskussion über Themen, die Senioren betref- verschiedene Probleme zum Sefen. Die Gemeinde stelle dem niorendasein in den Gemeinden Seniorenrat 1.000 Euro pro Jahr und einem Gruppenfoto aller für ihre Arbeit zur Verfügung. Teilnehmer schloss der Modera-Herbert Zunftmeister berich- tor Harald Osswald (stellvertretete von Hilzingen über die Ent- tender Vorsitzender aus Gottstehung des Seniorenrates und madingen) die Versammlung die Anlehnung an die Rielasin- und sprach die Bitte aus, sich in ger. Mit Bürgermeister Metzler größeren Abständen wieder

Karl Müller

Р

F

F

Aktion bis 31. Dezember 2012 ** Wohnungs- und Hausschätzung ** nach dem Verkehrswert: Euro 199,- + MwSt.

GERHARD SIENER - Bankk. . Immobilien . Gutachten 78224 Singen . Telefon 07731 - 12171

Adventskonzert

Duchtlingen. Es ist wieder so- Bereits zum zweiten Mal findet

Vorstellungsrunde aller Teilneh- seien weitere Mittel für die Ab- vollen Arrangements von be- Gommel zu hören sein. mer konnten die Vorsitzenden senkung beantragt worden, so kannten Pop- und Rockstücken der drei Orte ihre bisherigen Ak- dass eine schrittweise Verbesse- sowie konzertanter Blasmusik sind alle Freunde und Gönner rung erreicht werde. Karl Müller präsentieren die Jungmusiker der beiden Jugendkapellen so-Von Klaus Fenten aus Rielasin- ergänzte und wies noch auf die auch eine Auswahl an Weih- wie alle Interessenten an Jugen war zu hören, dass die Zu- Aufstellung von Ruhebänken nachtsliedern, um auf die be- gendblasmusik. sammenarbeit mit Bürgermeis- hin, sowie auf die ersten Ansät- sinnliche Advents- und Weihter und Verwaltung bestens ze zu der »Netten Toilette« in nachtszeit bei Kaffee und Ku- Turnhalle in Duchtlingen. Der

Seniorenbeirates Gottmadingen Raum für die Computeria un- weit, der dritte Advent und da- das Adventskonzert im Rahmen trafen sich am 27. November entgeltlich zur Verfügung ge- mit das traditionelle Advents- eines Doppelkonzertes mit einer Jugendkapelle Café die Seniorenräte aus Riela- habe sich im Rahmen des Hilzin- vor der Türe. Intensiv haben sich statt. In Folge dessen werden singen-Worblingen, Hilzingen ger Ortsseniorenrates etabliert, die Musikerinnen und Musiker neben den Musikerinnen und und Gottmadingen. Elf Mitglie- beim letzten Tag der offenen in den vergangenen Wochen Musikern der Bigband Soundder des Hilzinger Seniorenrats Tür seien circa 80 Besucher ge- hierauf vorbereitet, um ihrem blaster unter der Leitung ihrer waren an diesem Nachmittag kommen, und viele hätten ihr Publikum ein abwechslungsrei- beiden Dirigenten Vanessa vertreten. Ziel der Zusammen- Interesse angemeldet. Die Ab- ches und unterhaltsames Ju- Tschacher und Quirin Kissmehl kunft war Kennenlernen, Mei- senkung der Bürgersteige seien gendkonzertprogramm bieten auch die Jungmusikerinnen und Jungmusiker des Jugendbla-Neben bekannten Film- und sorchsters Westlicher Hegau den Weg zu bringen. Nach einer Auf Antrag des Seniorenrates Musicalmelodien, anspruchs- unter der Leitung von Christian

Herzlich eingeladen hierzu

Beginn ist um 15.30 in der Eintritt ist frei.

vietzgerei

Schweineschnitzel, aus der Keule Schweine-Rollbraten, mager Gekochter Schinken-Aufschnitt (Hinter-, Saft-, Bauernschinken) Lyoner, auch als Portionswurst Hausmacher Leberwurst, auch im Ring 100 g

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion Hauptstraße 26 \cdot 78247 Hilzingen \cdot Tel. 0 77 31 / 6 19 67 \cdot Fax 0 77 31 / 6 10 15



Bernhard Burkard Katzentaler Hof II 78247 Hilzingen 0 77 31 / 18 45 46

Wir wünschen unseren Gästen ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute fürs neue Jahr.

Wir haben am hl. Abend sowie am 1. und 2. Feiertag geschlossen. Zwischen den Jahren sind wir wieder für Sie da.

Silvester: geschl. Gesellschaft Von 1. - 10. Jan. 2013 geschlossen. Wir freuen uns, Sie ab 11. Jan. 13 wieder begrüßen zu dürfen.

Freitag und Samstag von 8 - 10 Uhr und zu den normalen Öffnungszeiten frisches Holzofenbrot sowie Hefe- und Nusszöpfe

UND EINZIGARTIGER ATMOSPHÄRE

Albert Ehinger

Kirchstr. 5, Gottmadingen Tel. 0 77 31 / 7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten. Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann



Jahnstraße 40 • 78234 Engen Tel. O7733/9723O • Fax 97231 info-kommunal@t-online.de

Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr außer Mittwochnachmittag

Haus- und Gartenverein Musikverein Hilzingen/

Fackelwanderung/ Nachtrodeln

Hilzingen. Der Haus- und Gartenverein Hilzingen lädt Familien mit Kindern am Samstag, Hilzingen und der Förderverein 22. Dezember, zu einer weihnachtlichen Fackelwanderung ein. Treffpunkt ist um 16.30 Uhr beim Schwimmbadparkplatz. Ziel der Wanderung ist der Grillplatz in Hilzingen, dort werden bei Kinderpunsch und Glühwein am Lagerfeuer Würste gegrillt. Gegen 19:30 Uhr sind alle wieder zurück.

Bei ausreichender Schneelage findet die Fackelwanderung nicht statt, sondern man trifft sich ab 17 Uhr am »Gönnersbohl« zum Nachtrodeln.

Fackeln, Getränke und Würste sind organisiert. Bei schlechtem Wetter findet die Wanderung/das Nachtrodeln nicht statt. Rückfragen bitte an Nadja Mattmüller unter Tel. 07731/ 3191571



Abfuhrtermine

Biomüll Hilzingen und Ortsteile

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel: 07731/ 9315-61, www.mzv-hegau.de

Gelbe Säcke sind im Rathaus Zimmer 12 oder Zimmer 14 erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der Blauen Tonne erfolgt durch die Fa. SITA-Heinemann GmbH Radolfzell (früher Fa. Danner), Tel. 07732/99990. Die Abholung der Gelben Säcke erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 12. Verschiedenes, Wünsche oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen 13. Schlusswort während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Zimmer 12 und 14.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr. Die Glascontainer werden durch die Firma SITA Süd Gmbh geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Förderverein des MVH

Generalversammlungen

Hilzingen. Der Musikverein des Musikverein Hilzingen laden alle Mitglieder, Freunde und Gönner zur Generalversammlung 2013 ein. Die Jahreshauptversammlung der beiden Vereine findet am Freitag, 18. Januar, um 19.30 Uhr im Clubheim des FC Hilzingen statt.

Tagesordnungen A. Für beide Vereine

- 1. Eröffnungsmarsch
- 2. Begrüßung
- 3. Totenehrung

B. Förderverein des MVH

- 4. Bericht des Schriftführers
- 5. Bericht des Kassiers
- 6. Bericht der Kassenprüfer
- 7. Bericht des Vorsitzenden
- 8. Entlastung der Vorstandschaft
- 9. Wahlen
- 10. Verschiedenes, Wünsche und Anträge

C. Musikverein Hilzingen

- 4. Bericht der Schriftführerin
- 5. Bericht des Kassiers
- 6. Bericht der Kassenprüfer
- 7. Bericht des Dirigenten a) Blasorchester
 - b) Jugendbigband
- 8. Bericht des Vorsitzenden a) Rückblick und Vorschau b) Seniorengruppe
- 9. Ehrungen
 - a) Verbands-Ehrungen b) Vereins-Ehrungen
- 10. Entlastung der Vorstandschaft
- 11. Wahlen
- und Anträge



Weihnachten und noch kein Geschenk? - Saisonkarten für 2013 als Geschenktipp! Wer also noch auf der Suche nach einem tollen Weihnachtsgeschenk ist ... Ab sofort sind bis 21. Dezember Saisonkarten für das Hilzinger Freibad im Vorverkauf für 2013 im Rathaus Hilzingen erhältlich. Der Rabatt von 5 Euro wird, wie in den Vorjahren, gewährt. Die Öffnungszeiten sind Montag 8 bis 12 Uhr und 14 bis 17.30 Uhr, Dienstag bis Freitag 8 bis 12 Uhr nur vormittags.

MV Hilzingen

Doppelkonzert

Hilzingen. Mitten im der Advents- und Vorweihnachtszeit fiebern die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins Hilzingen dem Endspurt der diesjährigen Probenphase entgegen. Höhepunkt ist das Gemeinschaftskonzert in Schlatt am Randen am kommenden Samstag, 15. Dezember.

Herzlich eingeladen sind hierzu alle Freunde und Gönner des Vereins. Diesen wünscht der MV Hilzingen zudem weiterhin eine besinnliche Advents- und Vorweihnachtszeit.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Röhrenfernseher von Philipps, 4 Lautsprecher, Telefon 0174/1844942
- Nähmaschine, Schreibmaschine, Telefon 07731/66371
- Einbauküche Kiefer mit Elektrogeräten, Telefon 07739/926552 abends
- Yucca-Palme, circa 2, 80 Meter, diverse Keramikübertöpfe blau, Telefon 07731/83897
- Kinderschaukel (Wippe und normale Schaukel), Rutschbahn, Handy 0173/6643465

Sparkassenmedaille

Auch an Bürgermeister a. D. Franz Moser

Hilzingen/Hegau. Verwaltungsratsvorsitzender denenen Verwaltungsratsmit- beit«. glieder Bürgermeister a. D. Franz Moser und Bürgermeister dingen habe gerade in Krisena. D. Gunnar Lang die Baden- zeiten hohe Verantwortung hier Württembergische Sparkassen- in der Region. »Dieser Aufgabe

Basis für den Erfolg der Sparkas- der selbstbewusste schaffen wurden«.

stets auf dem richtigen Kurs«, so Satz ergänzen: Franz Moser und Johannes Moser. »Wenn Sie Gunnar Lang waren gut für die sich nun aus dem aktiven Be- Sparkasse rufsleben zurückziehen, so kön- gen«.

Engens nen Sie auf äußerst erfolgreiche Bürgermeister Johannes Moser, Jahrzehnte zurückblicken. Für die anderen Mitglieder des Verder Sparkasse Engen-Gottma- waltungsrats waren Sie hochgedingen, übergab im Beisein der schätzte Partner. Vertrauen und Vorstände Jürgen Stille und die gemeinsame Verantwor-Werner Schwacha in einem fest- tung für unsere Sparkasse kennlichen Rahmen an die ausschei- zeichnete die Zusammenar-

Die Sparkasse Engen-Gottmahaben Sie sich im Rahmen Ihrer Im Beisein ihrer Ehefrauen Tätigkeit im Verwaltungsrat erwürdigte Johannes Moser die folgreich gestellt«, betonte Motungsratsmitglieder, die in ihrer die Sparkasse und die Men-Zeit als Verwaltungsratsmitglie- schen der Region getan haben, der »vorausschauend daran danke ich Ihnen im Namen des mitgewirkt haben, dass die rich- Verwaltungsrats und des Vortigen strategischen Entschei- stands ganz herzlich. Die Spardungen getroffen und damit die kasse ist "Gut für die Region", so Werbese Engen-Gottmadingen ge- spruch. Dass dies so ist und in Zukunft so bleibt, ist mit Ihr Ver-»Mit Ihnen war die Sparkasse dienst. Ich möchte daher diesen Engen-Gottmadin-



Mit der Baden-Württembergischen Sparkassenmedaille ausgezeichnet wurden vom Verwaltungsratsvorsitzenden Johannes Moser (links) und dem Vorstandsvorsitzenden der Sparkasse Engen-Gottmadingen (rechts) die Bürgermeister a. D. (von links) Gunnar Lang, mit Gattin, sowie Franz Moser, ebenfalls mit Ehe-

Erweiterte Öffnungszeiten

ausschließlich für das Melde- und Passamt

8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.30 Uhr Montag: 8.00 - 13.15 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr Dienstag: Mittwoch: 7.00 – 12.00 Uhr, nachmittags geschlossen **Donnerstag:** 8.00 – 13.15 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr Freitag: 7.00 – 12.00 Uhr, nachmittags geschlossen



Kinder aus den Kindergärten »St. Elisabeth« und »Zum Staufen« sowie Kinder des ersten Schuljahres stellten sich im Bildungshaus die Frage: »Wie kann man von Bäumen Papier herstellen?.« Zu Beginn lernten sie verschiedene Bäume, Blätter und Früchte kennen. Bei sinnlichen Erfahrungen erkannten und fühlten die Kinder, dass jedes Holz anders aussieht, eine andere Rinverdienten Verwal- ser. »Für alles, was Sie beide für de hat und auch unterschiedlich riecht. Mit Früchten, wie zum Beispiel Nüsse, Bucheckern und Eicheln legten sie Muster und sammelten mathematische Erfahrungen. Wie aus einem Stamm ein Brei und später Papier hergestellt wird, erarbeiteten sie mit Hilfe von Büchern. An einem Nachmittag schöpften sie mit großer Begeisterung ihr eigenes Papier. Ein Highlight war natürlich die Besichtigung des Druckhauses Hartmann im Industriegebiet. Herr Kugler führte die sehr interessierten Kinder durch die Druckerei und beantwortete jede Frage.

Zu alten Preisen ins neue Jahr starten mit Fahrschule Uwe Schaller

Anmeldeschluss: 18.12.2012

Ort: Binningen, Schulstraße 14

(altes Schulhaus)

Anmeldung: Dienstag + Donnerstag, 18 - 19 Uhr Unterricht: Dienstag + Donnerstag, 19 - 20.30 Uhr

Tel. 0 77 39 / 92 86 77 (ab 19 Uhr) Tel. 01 60 / 90 72 62 73

WEBER REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2 78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99

Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98



Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte Von A wie AEG bis Z wie ZANKER



Gemeindeblatt Hilzingen

Anzeigenberatung

Jahnstraße 40 · 78234 Engen Tel. 07733/97230 • Fax 97231 info-kommunal@t-online.de

Mo - Fr 9 - 12 Uhr + 14 - 18 Uhr außer Mittwochnachmittag

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche Hilzingen



Paul-Gerhardt-Gemeinde

Pfarramt im Hanfgarten 10 Öffnungszeiten Di - Fr 10:00 - 12:00 Uhr Sekretärin Helga Kurze Pfarrer Matthias Stahlmann Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517 Email: kontakt@evki-hilzingen.de Homepage: www.evki-hilzingen.de

"Der mystische Weg verändert den Menschen von innen heraus. Weisheit, Selbstlosigkeit, innere Sammlung und ethisches Verhalten erwachsen aus diesem inneren Umwandlungsprozess. Sie öffnen unser Bewusstsein über das personale Begreifen hinaus und schenken uns eine klare Sinndeutung des Lebens. Williges Jäger, Benediktiner Mönch und Zen-Meister

Donnerstag 13. Dezember 2012

15.00 Uhr, öffentliches Kirchencafé beim "Guten Hirten" im evang. Gemeindezentrum Hilzingen 19.00 Uhr, Adventsabend bei Pfarrer Stahlmann für die Kirchengemeinderäte aus Hilzingen und Tengen

Sonntag, 16. Dezember 2012 - dritter Advent Adventsgeschenk für "Murmeltiere": Die Gottesdienste beginnen im Advent eine halbe Stunde später.

Lesung: Matthäus 11,2-6

(Opfer: für Projekte der eigenen Gemeinden - Kollekte: für Brot für die Welt)

9.45 Uhr, Gottesdienst (Pfarrer Stahlmann) und Kindergottesdienst im evang. Gemeindehaus Tengen

11.00 Uhr, Gottesdienst (Pfarrer Stahlmann) in der

Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen

Der Belcanto-Chor begleitet musikalisch den Gottesdienst und singt Lieder zu Weihnachten.

Herzliche Einladung zum Kirchencafé vor dem Gottesdienst.

Dienstag, 18. Dezember 2012

9.15 Uhr, Krabbelgruppe 20.00 Uhr, Probe "Belcanto-Chor"

Donnerstag 20. Dezember 2012

15.00 Uhr, öffentliches Kirchencafé beim "Guten Hirten" im evang. Gemeindezentrum Hilzingen

Sonntag, 23. Dezember 2012 - vierter Advent Adventsgeschenk für "Murmeltiere": Die Gottesdienste beginnen im Advent eine halbe Stunde später.

Lesung: Lukas 1,46-55

(Opfer: für Projekte der eigenen Gemeinden - Kollekte: für Brot für die Welt)

9.45 Uhr, Gottesdienst (Pfarrer Stahlmann)

in der kath. Pfarrkirche Büßlingen

11.00 Uhr, Gottesdienst (Pfarrer Stahlmann)

der Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen

Es wird getauft: Nikita Eckhardt aus Hilzingen.

Herzliche Einladung zum Kirchencafé vor dem Gottesdienst.

Wochenspruch:

"Bereitet dem Herrn den Weg; denn siehe, der Herr kommt gewaltig.

Jesaja 40,3.10

Ich wünsche Ihnen eine schöne Adventszeit Ihr Pfarrer Matthias Stahlmann

Okumene

Bildungswerk Hilzingen: Beißzangenbowle, ein launiger Abend in alemannischer Mundart!

Leitung: Alfred Heizmann, Humorist, Autor, Fernsehfasnachter, Konstanz, in Kooperation mit dem Bauförderverein St. Peter und Paul Hilzingen

Eintritt: VVK / ÅK 10,- / 12,- € VVK seit 03. Dez. 2012 bei Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen, Pfarrbüro: Peter-Thumb-Straße 1, Hilzingen, Tel. 07731-66629; Bürozeiten: Montag, 10:00 - 12:00 Uhr, 14:30 - 17:30 Uhr, Dienstag - Donnerstag, 10:00 - 12:00 Uhr Samstag, 02. März 2013, 20:00 Uhr, (Einlass ab 19:00 Uhr), Kirchenkeller Hilzingen

Alfred Heizmann: Humorist, Autor, Fernsehfasnachter und vieles mehr, ist Garant für unvergessliche Auftritte. Wer nun meint, dass er nur speziell in der "fünften Jahreszeit" seine humorvollen und hintergründigen Vorträge präsentiert, hat weit gefehlt, denn auch außerhalb der närrischen Tage bietet er mit seinem Programm "Beißzangenbowle" besonders launige alemannische Unterhaltung auf höchstem Niveau.

Gönnen Sie sich einen einmalig heiteren Abend im Hilzinger Kirchenkeller. Der erzielte Erlös wird für die Kirchenrenovierung eingesetzt.

Ganz herzlich laden ein und freuen sich auf Ihren Besuch der Bauförderverein St Peter & Paul und das Bildungswerk Hilzingen

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

St. Blasius Binningen St. Gallus Duchtlingen St. Peter u. Paul Hilzingen St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der zweiten Adventswoche, 13.12.2012

19.00 - Hilzingen - Komplet (Chorgestühl)

19.00 - Weiterdingen - Abendmesse

Gedenken: Albert Winterhalder u. Eugenie Adler

Z: Pfr. St. Weber

Danach Anbetung

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Freitag der zweiten Adventswoche, 14.12.

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet im Pfarrer-Geißler-Haus

18.30 - Schlatt - Rosenkranzgebet

18.30 - **Riedheim** - Rosenkranzgebet

19.00 - Riedheim - Abendmesse mit der Frauengemeinschaft Gedenken: Hildegard Maier, Erhard Müller, Maria und Adolf Oßwald, Ludwig Oßwald

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Samstag der zweiten Adventswoche, 15.12.

7.00 - Weiterdingen - Rorate-Amt zu Ehren der Muttergottes Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

DRITTER ADVENTSSONNTAG

Samstag, 15.12.

19.00 - Binningen - Eucharistiefeier am Vorabend. Rorate (Mitfeiernde bringen bitte eine Kerze, kein Teelicht, möglichst in einem Glas mit).

Gedenken: Karl Schwert Z: Pfr. St. Weber

19.00 - **Duchtlingen** - Kirchenkonzert mit Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen

19.00 - Schlatt - Eucharistiefeier am Vorabend. Rorate (Mitfeiernde bringen bitte eine Kerze, kein Teelicht, möglichst in einem Glas mit).

Gedenken: Maria und Theodor Boßlet

Z: Pfr. J. Schmitt

Sonntag, 16.12.

9.00 - Riedheim - Eucharistiefeier

Gedenken: Dieter Schatz u. Maria u. Adolf Oßwald, Edea Ritzi, Fritz und Anna Martin

Z: Pfr. J. Schmitt

10.30 - Duchtlingen - Eucharistiefeier

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit

Hohenstoffeln - Hilzingen Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Minis: Stefan, Simon, Elias, Jenny

10.30 - Hilzingen - Wortgottesfeier + Kinderkirche

Leitung: Liturgieteam

Minis: Manuela, Kathrin, Simon G., Robin, Franziska K., Lukas, Felix K., David G., Laura, Julia

10.30 - Weiterdingen - Eucharistiefeier. Segnung der Jesuskinder. Segnung der neuen Krippe

Z: Pfr. St. Weber

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet 17.00 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet

17.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

17.30 Uhr - Hilzingen - Konzert mit dem Ensemble aus der Münstermusik Konstanz (à-Capella-Gesang) zu Gunsten der Kirchenrenovation

Montag der dritten Adventswoche, 17.12.

8.00 - Weiterdingen - Stille Anbetung

18.30 - Binningen - Rosenkranzgebet

19.00 - Binningen - Abendmesse Gedenken: Rosa, Lucia und Olga Röger

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Dienstag der dritten Adventswoche, 18.12.

18.30 - Duchtlingen - Rosenkranzgebet

19.00 - Duchtlingen - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber

Minis: Stefanie, Luisa

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Mittwoch der dritten Adventswoche, 19.12.

18.00 - Hilzingen - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Z: Pfr. J. Schmitt

19.00 - Hilzingen - Abendmesse

Gedenken: Johannes Mischel, Christian Metzler, Frieda u. Ri-

chard Wehrle Z: Pfr. J. Schmitt

Gemeindeblatt Hilzingen

Minis: Magnus B., Max, Leander, Jonas, Bruno

Donnerstag der dritten Adventswoche, 20.12.2012

19.00 - Hilzingen - Komplet (Chorgestühl)

19.00 - Weiterdingen - Abendmesse

Z: Pfr. St. Weber Danach Anbetung

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Freitag der dritten Adventswoche, 21.12.

17.00 - Hilzingen - Rosenkranzgebet im Pfarrer-Geißler-Haus

18.30 - Riedheim - Rosenkranzgebet

18.30 - Schlatt - Rosenkranzgebet

19.00 - Schlatt - Abendmesse

Gedenken: Irma und Lukas Sailer, Edwin Hahnloser

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

Samstag der dritten Adventswoche, 22.12.

7.00 - Weiterdingen - Rorate-Amt zu Ehren der Muttergottes

Z: Pfr. St. Weber

Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte)

14.00 - Weiterdingen - Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung für Schüler (Beichte)

Z: Pfr. St. Weber

VIERTER ADVENTSSONNTAG

Samstag, 22.12.

18.00 - Andacht zum Thema Licht von Bethlehem (Treffpunkt zum Abmarsch Grillplatz zwischen Hilzingen und Weiterdingen ist der Schulhof Hilzingen)

Leitung: Pfadfinder St. Georg u. Gemeindereferentin S. Meisel

19.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier am Vorabend. **Rorate** (Mitfeiernde bringen bitte eine Kerze, kein Teelicht, möglichst in einem Glas mit).

Gedenken: Walter Schober, Engelbert Hierl und Angehörige, Adalbert Graf

Z: Pfr. St. Weber

Minis: Anna, Johannes, Saskia, Katrin

Sonntag, 23.12.

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen. Der Kirchenchor singt.

Z: Pfr. St. Weber

10.30 - Schlatt - Eucharistiefeier (Keine Predigt)

Z: Pfr. J. Schmitt

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - Weiterdingen - Rosenkranzgebet

Mitteilungen

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Hauskommunion vor Weihnachten in Hilzingen, Duchtlingen, Riedheim und Schlatt a. R.:

fangen? Dann melden Sie sich bitte im Laufe der nächsten Wo- gende Spendenbeträge: che im Pfarrbüro während den Öffnungszeiten; Tel. 66629.

Bildungswerk Hilzingen: Beißzangenbowle, ein launiger Abend in alemannischer Mundart!

Näheres unter Ökumene

Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte) Mittwoch, 19.12.2012, 18.00 Uhr, in Hilzingen

Friedenslicht - Aussendungsgottesdienst mit den Pfadfindern Hilzingen

Alljährlich bringen die Pfadfinder das Friedenslicht von Bethlehem in unsere Gemeinde - diese Tradition wollen wir auch in diesem Jahr weiterführen.

Die Pfadfinder St. Georg Hilzingen laden ein zu einem Lichtgottesdienst am **Samstag**, **22.12.2012**. Wir treffen uns 18.00 Uhr auf dem Parkplatz Schule Hilzingen.

Von dort aus wandern wir mit Fackeln zum Grillplatz zwischen Hilzingen und Weiterdingen. Dort feiern wir einen kleinen Lichtergottesdienst.

Das Friedenslicht aus Bethlehem soll uns daran erinnern, dass wir uns für den Frieden einsetzen müssen, dass wir alle aufgefordert sind, in unserem Bereich und in unserem Leben Frieden zu schaffen. Helfen Sie mit, diesen Gedanken ins Bewusstsein zu rufen, bringen Sie zum Gottesdienst eine Kerze (kein Teelicht) und ein Glas mit, nehmen Sie das Friedenslicht nach Hause und verteilen Sie es an die Familie, an Freunde und Nachbarn und machen Sie so deutlich, dass für Sie Weihnachten das Fest des Friedens ist!

Das Friedenslicht wird auch in allen Gottesdiensten am 24.12.2012 in der ganzen Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen weitergegeben. (Kein Kerzenverkauf vor den Gottesdiensten, bitte bringen Sie ein eigenes Windlicht/Kerze im Glas mit!)

Pfarrbüro geschlossen!

In den Weihnachtsferien, 22.12.2012 bis 06.01.2013, ist am Montag-Nachmittag das Pfarrbüro in Hilzingen geschlossen.

SEELSORGEEINHEIT Hohenstoffeln - Hilzingen (SE)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Julius Schmitt Kooperator: Pfr. Stephan Weber Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Regina Jentner, Elisabeth Brütsch Bürozeiten: Hilzingen (für SE, St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim, St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen): Montag bis Donnerstag, 10.00 -12.00 - Montag Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) /

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483 / Mail: kath.kirchengemeinde.hilzingen@t-online.de Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Schmitt:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629 Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Weber:

nach Vereinbarung. Tel: 07739 - 227; Fax: 07739-926724 /

Mail: stepawe@t-online.de

Sprechzeiten bei Frau Gemeindereferentin Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567 / Mail: gemeindereferentin.hilzingen@t-online.de

Katholische Offentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: http://www.kirche-in-hilzingen.de

Bankverbindungen:

Volksbank KN-Radolfzell; BLZ 692 910 00; Kto-Nr. 212419109 (Hi); 212420107 (Du); 212419117 (Rh); 225682607 (Sch)

Sparkasse Engen-Gottmadingen; BLZ 692 514 45;

Kto-Nr. 5607700 (Bi); 8058018 (Wtd)

Möchten Sie gerne vor Weihnachten die Hauskommunion emp- Die Caritassammlungen und Caritaskollekten erbrachten fol-

2012	Caritas - Sammlungen in €	Caritas - Kollekten in €		
Binningen	385,00	86,65		
Duchtlingen	220,00			
Hilzingen	2.960,00	152,82		
Riedheim	120,00	106,83		
Schlatt a. R.	55,00	40,71		
Weiterdingen	280,00	93,90		
Gesamt SE	4.020,00	480,91		
Find be smalled and Manuscript and Control of the C				

Ein herzliches Vergelt's Gott allen Spenderinnen und Spendern!

St. Blasius Binningen

BINNINGER ADVENTSKALENDER 2012

In diesem Jahr öffnen sich zum 17. Mal die Türen des dörflichen Adventskalenders. Jeden Abend um 18.00 Uhr wird ein "Türle" geöffnet, wozu die ganze Bevölkerung herzlich eingeladen ist.

- Alexandra Mayer, Klosterstr. 9A
- Ulrike Stiehl, Stubenkreuz 2
- Wohnwagen-Club Binningen, Schulhaus 15
- Anita Zimmermann und Andrea Schimske, Staigstr. 5
- 17 Ministranten Binningen, Pfarrhaus
- Diana Maus, Klosterstr. 5 18
- 19 Pause
- 20 Pause
- 21 Martina Rösch, Randenblick 1
- 22 Ulrike Maus, Am Sonnenhang 11
- Feuerwehrhaus, Freiwillige Feuerwehr Binningen 23
- Weihnachtskrippe in der St. Blasius Kirche

Bei jeder Fensteröffnung wird wieder ein Sparschwein dabei sein. Mit dem Erlös wird eine "dicke Matte" für das Binninger Kinderturnen angeschafft und der Anbau am Binninger Feuerwehrhaus unterstützt. Zur Müllvermeidung und somit als Beitrag zum Umweltschutz sollten Sie für die Getränke wieder eine eigene Tasse oder einen Becher mitbringen.

Frauengemeinschaft Weiterdingen - Binningen Näheres unter Weiterdingen

St. Gallus Duchtlingen

Kirchenkonzert, Samstag, 15.12.2012

19.00 Uhr, in Duchtlingen mit Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen. Spenden zugunsten der neu renovierten Kirche St. Gallus Duchtlingen

Hallo Minis Duchtlingen: Sternsinger

Wer in diesem Jahr bei den Sternsingern mitmachen möchte, kann sich bei Uschi anmelden.

St. Peter u. Paul Hilzingen

Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche. Nächster Termin: Donnerstag, 13.12.2012. Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Bauförderverein St. Peter und Paul Hilzingen e.V. Geistlicher A-Cappella-Gesang zum 3. Advent

Ensemble Vocale präsentiert das 2. Benefizkonzert zugunsten der Kirchenrenovierung

Vor einigen Jahren haben sich Berufsmusiker und weitgehend professionelle Sängerinnen und Sänger aus dem Kreis Konstanz zu einer Gruppe von 10 Personen zusammengeschlossen und erfreuen regelmäßig als "Ensemble vocale" ihre Zuhörer mit anspruchsvoller A-Cappella-Musik. Bereits im vergangenen Jahr hat diese Formation in einem Benefizkonzert zugunsten der Innenrenovierung der Hilzinger Barockkirche ihren Gesang in hoher Qualität dargeboten und viele Freunde ihrer Musik gewonnen.

Am Sonntag, dem 16. Dezember 2012, 17:30 Uhr, wird das Ensemble vocale nun erneut in der Kirche St. Peter und Paul in Hilzingen auftreten und mehrstimmige geistliche Musik alter Meister, aber auch neue Kompositionen zu Gehör bringen. Aufgelockert wird das Programm durch vorweihnachtliche Texte, die wie die Musik, die Zuhörer auf das bevorstehende Christfest einstimmen sollen. Aufbauend auf der Tradition, geistliche A-Cappella-Musik in sakralen Räumen zur Ehre Gottes und zur Freude der Zuhörer darzubieten und auf hohem musikalischem Niveau fortzuführen, wird der Chor eigene Akzente setzen. Der Bauförderverein St. Peter und Paul Hilzingen bedankt sich für dieses Engagement und freut sich, wenn zahlreiche Freunde des Chorgesangs aber auch der spätbarocken Kirchenbaukunst zu diesem Anlass unsere herrliche, aber doch renovierungsbedürftige Kirche besuchen. Der Eintritt ist frei, Spenden werden gerne entgegengenommen.

Ministranten-Probe für die Christmette

Für die eingeteilten Minis findet eine Probe am Samstag, 22.12.2012, 10.00 Uhr in der Kirche statt.

Ministranten-Probe für den 1. Weihnachtstag Für die eingeteilten Minis findet eine Probe am Dienstag, 25.12.2012, 09.30 Uhr, in der Kirche statt.

Ministranten-Probe für den 2. Weihnachtstag Für die eingeteilten Minis findet eine Probe am Mittwoch,

26.12.2012, 08.30 Uhr, in der Kirche statt.

Minis, die auch an anderen Tagen zusätzlich ministrieren wollen, bitte zu den entsprechenden Proben kommen.

Sternsinger

Wir laden wieder Kinder und Jugendliche ein, bei den Sternsingern mitzumachen. Bitte meldet euch bei Ursula Schädle, Tel. 68593, oder Maria Harder, Tel. 62914 oder maria@online-harder.de

Adventsfeier des Kirchenchores St. Peter u. Paul Hilzingen am 6. Dez. 2012

Am Nikolaustag feierten die Chormitglieder nach der Probe an den weihnachtlich geschmückten Tischen des Kirchenkellers den Advent.

Die 1. Vorsitzende, Frau Barbara Kissmehl, begrüßte die Chormitglieder und Herrn Pfarrer Julius Schmitt als Gast.

Adventslieder wechselten sich mit besinnlichen oder lustigen Weihnachtsgeschichten ab.

Danach wurde das reichhaltige Büffet eröffnet. Köstliche Salate, herrliche Torten, Weißwein oder Rotwein nach Wunsch, gespendet vom Ehepaar Ittner!

Bei den kniffligen Fragen des Weihnachtsquiz durften die Gewinner in den Nikolaussack greifen. Mit Kaffee und Honigwein endete die fröhliche Feier.

C. Altendorf, Schriftführerin

St. Laurentius Riedheim

Frauengemeinschaft Riedheim: Freitag, 14. Dezember 2012 Herzliche Einladung zur Adventsfeier im Bürgersaal nach der Abendmesse.

Anmeldungen bei Annemarie, Telefon 676.

St. Mauritius Weiterdingen

Frauengemeinschaft Weiterdingen - Binningen

Am Freitag, 14 Dezember 2012, laden wir zu unserer Adventsfeier ein. Die Feier beginnt um 15.00 Uhr in der Pfarrscheune Weiterdingen.

Wir wollen einen besinnlichen und gemütlichen Advents-Nachmittag miteinander verbringen.

Hierzu laden wir Sie ganz herzlich ein.

Wir bieten wieder einen Abhol- und Heimbringservice an. Bei Bedarf bitte bei S. Schmieder, Tel. 789, oder U. Mayer, Tel. 5419, kurz melden.

Neue Krippe in Weiterdingen

Seit 2 Jahren mussten die Weiterdinger sich mit ausgeliehenen Krippenställen über die Weihnachtszeit retten, nachdem der alte Aufbau unter den Händen der Helfer buchstäblich zerbröselt war. Doch in diesem Jahr ist es endlich soweit: Am 3. Adventsonntag "Gaudete", d.h. "freuet Euch" wird in Weiterdingen die neue Krippe feierlich eingesegnet werden. Sie entstand unter den Händen der Binninger Krippenbauer Kurt und Hildegard Weingärtner aus einem zum Verbrennen vorgesehenen alten Tabernakel. Wie damals der Stall von Bethlehem, so ist heute der Tabernakel der Ort der leibhaftigen Gegenwart unseres Herrn Jesus Christus. In der Symbiose dieses theologischen Gedankens schuf das Ehepaar Weingärtner ein Meisterwerk der modernen Krippenkunst und zugleich eine wohl weit und breit einzigartige Krippendarstellung für die Weiterdinger Pfarrkirche, in welche die vorhandenen Kellenrieder Krippenfiguren vortrefflich integriert wurden.

Am 3. Adventsonntag, 16.12.2012, 10.30 Uhr, wird Pfr. Stephan Weber in der Hl. Messe eine Einführung in die Darstellung der neuen Weiterdinger Krippe geben, die freilich vor Weihnachten zunächst nur die Verkündigungsszene zeigt und erst an Heiligabend vollständig sein wird.

Bitte tragen Sie durch Ihre Spende dazu bei, dass der Krippenbauer seine Kosten (er will lediglich die Materialkosten ersetzt haben, nicht die vielen Stunden, in denen er mit Freude daran gearbeitet hat) erhält und auch weitere Figuren aus dem Kloster Kellenried angeschafft werden können.

Herzliche Einladung an alle, sich unsere neue Krippe in der Weihnachtszeit einmal in Ruhe anzuschauen.

Schülerbeichte:

Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte) Samstag, 22.12.2012, 14.00 Uhr, in Weiterdingen



Narrenverein Pfiffikus Narrenspiegel

Hilzingen. Auch im nächsten nen kreativen Beitrag zum Pro-Ideen an suddelmeister@nvpfiffikus.de oder Tel. 07731/ sind alle Kinder des Narrenver-Lebensjahr diesen Samstag, 15. Pfiffikus- Bahnhöfle zum Bastel- Tel. 07736/357 melden. mittag eingeladen. Es wird mit der Herstellung der witzigen Zirkusdekoration begonnen und der Mittag mit Kinderpunsch und Lebkuchen versüßt.

BUND-Jugendgruppe Geländespiel

Hegau. Der Winter gilt als Jahreszeit, in der man sich am besten drinnen im gemütlich warmen Zimmer mit Kerzenschein aufhält. Allerdings kann man auch im Winter draußen sehr viel Spaß haben! Das will die BUND-Jugendgruppe mit lustigen Spielen im Wald zeigen. Dafür braucht man warme, wetterfeste Kleidung und feste Schuhe. Wer Lust hat, kann auch eigene Spielideen mitbringen.

Alle interessierten Jugendlichen im Alter von zehn bis 15 Jahren sind herzlich dazu eingeladen. Eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich. Auch Geschwister und Freunde sind herzlich willkommen.

Treffpukt ist morgen, Freitag, 14. Dezember, um 14.30 Uhr beim BUND-Naturschutzzentrum Westlicher Hegau, Erwin-Dietrich-Straße 3, in Gottmadingen. Die Veranstaltung endet um 16.15 Uhr.

Dies ist das letztes Treffen in 2012. Weiter geht es im neuen Jahr am Freitag, 11. Januar. Wie immer trifft man sich um 14.30 Uhr im BUND Naturschutzzentrum. Das Thema lautet »Win-Kleidung. Wenn Schnee liegt, bitte einen Schlitten mitbringen, dann wird gerodelt.

VdK Ortsverband Weihnachtsfeier

Hegau. Heute, Donnerstag,

VdK-Sprechtage

Hegau. Die Sprechtage der Sozialrechtsreferentin Mauch finden jeden Dienstag von 9 bis 12 Uhr und von 14 bis 15.30 Uhr bis einschließlich 18. der VdK-Ge-Dezember in schäftsstelle Radolfzell, Bleichnur nach telefonischer Vereinbarung unter 07732/9236-0.

chen Unfall-, Renten-, Krankenund Pflegeversicherung.

Sportverein Schlatt a.R. Freiwillige Feuerwehr Weihnachtsparty

Schlatt a. R. Die »Wilden En- Riedheim: Donnerstag, 20. De-Jahr findet am Samstag, 2. Fe- 13. Dezember, findet im Gast- gel« sind zur X-MAS Party in zember, 20 Uhr. bruar, wieder der traditionelle haus zum Bären in Welschingen Schlatt a. R. zu Gast. Am zwei-Narrenspiegel statt. Obwohl die für die Mitglieder des Sozialver- ten Weihnachtsfeiertag, Mitt- HBK Singen Vorbereitungen schon in vollem bandes VdK, Ortsverband Obe- woch, 26. Dezember, starten Gange sind, kann man, als Per- rer Hegau, die diesjährige die »Wilden Engel« beim Sportson oder Gruppe, gerne noch ei- Weihnachtsfeier statt. Der Be- verein Schlatt in der Alpenblickginn ist um 14 Uhr. Für Gehbe- halle voll durch. Einlass ist ab 20 gramm leisten. Bitte mit den hinderte, die nicht selbstständig Uhr, Beginn um 21 Uhr, Auskommen können, bietet der weiskontrolle! Die »Wilden En-Ortsverband einen Abholdienst gel« schaffen es einfach jedes 186063, weden. Außerdem an. Wer abgeholt werden muss, Mal aufs Neue, die Massen zum soll sich bitte beim Vorsitzenden »Abheben« zu bringen. Die eins Pfiffikus ab dem sechsten Manfred Flegler unter Tel. Hände nach oben, klatschen 07733/1048 oder bei seinem und ganz laut mitsingen! Wenn Dezember, um 14.30 Uhr im Stellvertreter Artur Maier unter man vor der Bühne steht, geht die Party ab! Jeder kommt garantiert auf seine Kosten. Nimand konnte bislang dem Charme und der Faszination dieser »6 Partypeople« entrinnen!

Natur&Mensch Wintersonnwende

Hegau. Die Akademie Natur& wiesenstr. 1/1 statt. Termine Mensch lädt zur Wintersonnwende mit Meditation am Sonntag, 16. Dezember, von 17 Informiert und beraten wird in bis 19 Uhr auf dem Wasserallen sozialrechtlichen Fragen, sportgelände der Universität unter anderem im Schwerbe- Konstanz ein. Anmeldung bei hindertenrecht, in der gesetzli- Mechtild Mayer, Tel. 07531/ 34254 oder e-mail: mechtild. mayer@c-s-q.de

Probenplan

Adventsmusik

Hegau. Der Posaunenchor der Lutherpfarrei Singen wird am Sonntag, 16. Dezember, ab 9 Uhr im Singener Krankenhaus adventliche Klänge erschallen lassen und auf das nahende Weihnachtsfest Patienten, Mitarbeiter und Besucher einstim-

Um 10 Uhr findet die Feierstunde »Offener Himmel« in der Klinikkapelle statt, musikalisch gestaltet vom Posaunenenchor. Der Gottesdienst soll ermutigen, nach Spuren von Weihnachten zu suchen und die Möglichkeit bieten, inne zu halten in der Betriebsamkeit der Vorweihnachtszeit. Gestaltet wird der Gottesdienst von den beiden Klinikseelsorgerinnen Waltraud Reichle und Sandra Hart. Der Weihnachtsgottesdienst in der Klinikkapelle findet am 24. Dezember um 17 Uhr statt. Bereits ab 16.15 Uhr stimmt die Familie Bielefeld mit Harfe, Cello und Flöte musikalisch auf die Feier ein.



Narrentrage in Duchtlingen vom 25. bis 27. Januar: Die Narrengruppe Bodensprenger bereitet sich auf das 44-jährige Jubiläum vor. Beim Feiern von Jubiläen hat die Narrengruppe Bodensprenger einen eigenen Rhythmus entwickelt. Nach dem großen Fest anlässlich des 33-jährigen Jubiläums 2002 wird 2013 die nächste Schnapszahl gefeiert, das 44-jährige Jubiläum. Das Zentrum der »Festmeile« ist rund um die Turnhalle mit angeschlossenen Zelten. Bei der Durchführung des Festes werden die Bodensprenger von den örtlichen Vereinen unterstützt. Ebenso haben benachbarte Narrenvereine die Bewirtung von weiteren Verpflegungsständen und Besenwirtschaften zugesagt. Das Festwochenende beginnt am Freitag mit einem Nachtumzug und anschließendem bunten Treiben auf der Festmeile sowie Brauchtumsvorführungen in der Halle. Am Samstagmittag wird im Anschluss an den Narrenterspaß«, auch dafür benötigt baumumzug der Narrenbaum gestellt. Außerdem findet am Samstagmittag in der Turnhalle ein Altman warme und wetterfeste narrentreffen statt. Der Tag findet dann seinen Ausklang mit einem Gemeindeabend und Vorführungen in der Halle und den anschließenden Zelten. Der Sonntag beginnt mit einem Festgottesdienst, Zunftmeisterempfang und Frühschoppen. Am Sonntagmittag findet der große Festumzug mit 44 Zünften und närrisches Treiben im ganzen Dorf statt. Weitere Infos unter www.duchtlingen.de. Das Bild zeigt die Narrengruppe Bodensprenger Duchtlingen im Jubiläumsjahr.

Wir suchen ab Januar 2013

eine/n Mitarbeiter/in auf 400-Euro-Basis (auch Urlaubsvertretung)

1 bis 2 Tage pro Woche, von 7.30 bis 13.30 Uhr und 3 Samstage im Monat (keine Frühschicht)

Bäckerei Stadelhofer · Filiale Tengen Tel. 0 77 31 / 2 17 01





Spirituoser

OSWALD MAIER

Im Steinisländle 7 78234 ENGEN-WELSCHINGEN Telefon + Telefax 0 77 33 / 73 81

Öffnungszeiten:

Samstag 9 - 12 Uhr und nach Absprache
Mo., 24.12. und Mo. 31.12.
9 - 12 Uhr

Für die besinnliche Adventszeit und die kommenden Feiertage bieten wir prämierte Spitzenqualität:

HEĞAU-WHISKY -Goldmedaille,

Apfelbrand Goldparmäne, mehrfach prämierte Obstbrände aus Streuobst oder feine Liköre, verschiedene Geschenkartikel sowie Gutscheine.

Schauen Sie einfach mal rein!



Über Ihren Weihnachtsgruß und Ihren Glückwunsch ins Neue Jahr 2013 im

Gemeindeblatt Hilzingen

freuen sich Ihre Geschäftskunden und Freunde in der Weihnachtsausgabe am 20. Dezember.

Anzeigenannahme:



Jahnstrasse 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33 / 9 72 30, Fax 0 77 33 / 9 72 31 E-mail: info-kommunal@t-online.de

Aus Alt mach Neu oder Geld

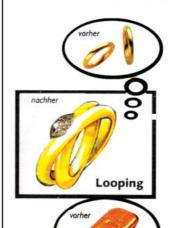
Pfeiffer's Schmuckatelier

Wir kaufen Ihr Gold, Silber, Platin und Zahngold



Vertrauen Sie Ihrem Juwelier vor Ort.

Für Ihr Altgold, Silber, od. Platin jeder Art, zahlen wir unseren tagesaktuellen Kurs sofort in bar aus.



Vielleicht besitzen auch Sie noch alten Schmuck, der zwar nicht mehr modern, aber mit Erinnerungen verbunden ist.

Gold und Edelsteine sind meist zu schade, um in der Schublade in Vergessenheit zu geraten.

Wir gestalten aus Ihren "alten Schätzen" aktuellen, tragbaren Schmuck.

Gerne informieren wir Sie bei einem persönlichen Gespräch in unserem Haus.

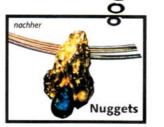


Gutschein

20,-€

bei Umarbeitung Ihres alten Schmuckstücks.

* Ein Gutschein pro Schmuckstück.







Mitglieder und Freunde des Sportvereins Binningen waren der Einladung zum dritten Winterzauber gefolgt.

Gelungener Winterzauber

»Schrottwichteln« bei Feier des SV Binningen

der selben Meinung und sparte zurück bekam. nicht mit Applaus.

tische Eindruck gewonnen. Da- eine weitere Ausgabe nach eröffnete Reiner Rösch das 2014 folgen.

Binningen. Der SV Binningen von Sissi und ihren Helfern anhatte zum dritten Winterzauber gerichtete Büffet, und der kuliin die Hohenstoffelnhalle einge- narische Eindruck war mindeladen. Mitglieder und Freunde stens so hervorragend wie der des Sportvereins waren der Ein- optische. Jeder Gaumen kam ladung gefolgt, sie wurden mit auf seine Kosten. Alleinunterder Offnung des ersten diesjäh- halter Johannes Kern begleitete rigen Adventsfensters auf die das Essen musikalisch. Anschliekommenden Stunden einge- ßend begrüßte der Vorsitzende stimmt. Das Fenster an der Halle zwei Gäste aus dem hohen Norwar von Mitgliedern der Volley- den. Nikolaus und Ruprecht aniballabteilung geschmückt wor- mierten zum Singen und ließen den. Nach einem Glühweina- als Belohnung Nüsse und Manperitif wurde die Türe geöffnet, darinen verteilen. Zum ersten und die Gäste konnten die fest- Mal an einem Winterzauber lich geschmückte Halle bewun- kam es zu einem so genannten dern. Der Vorsitzende Reiner »Schrottwichteln«. Fast jeder Rösch hieß die Gäste willkom- hatte etwas aus seinen »geheimen und bedankte sich als ers- men« Schätzen weihnachtlich tes beim Team um Rosi für die eingepackt mitgebracht. Manwunderbar weihnachtlich deko- che Überraschung gab es, als jerierte Halle, das Publikum war der wieder ein »Schätzchen«

Reiner Rösch bedankte sich Werner Stiehl las den Text von noch einmal bei allen Gästen einem Song, bei dem es um und beim Personal für diese ge-Freundschaft ging, und inter- lungene Feier. Johannes Kern pretierte ihn mit dem Saxofon. spielte bis zum Schluss des Nach einem Rundgang durch Abends. Der dritte Winterzaudas sagenhaft hergerichtete kal- ber des SV Binningen bleibt bete Büffet wurde erst mal der op- stimmt in guter Erinnerung, und

Rohrverstopfung

Abfluss-Technik Singen 0 77 31 / 92 66 20 Steißlingen 0 77 38 / 93 83 55

Sportabzeichen 2012

SV Hilzingen freut sich über große Resonanz

chen, verzeichnete der SV Hil- ger, Johannes Denzel, Adrian zingen beim diesjährigen Sport- Hirt, 4. Prüfung Gold: Tim abzeichen wieder einen großen Jauck, Timo Frey, Manuel Czi-Zuspruch. Mit Trainingseifer oska, Paul Fehrenbach; 5. Prüund Herzblut wollte jeder die fung Gold: Richard Kamenzin; sam spornten sich die Teilneh- Gold: Richard Perner und Momer in den verschiedenen Diszi- ritz Schneider. plinen an und erreichten das ge- Erwachsene: 1. Prüfung Bron-Metzler.

Silber und Gold.

ry Fehrenbach, Marlon Maier, Gold: Ehrhardt Geske.

Hilzingen. Mit 45 Absolven- Sebastian Lutz, Alexander Ott; ten, darunter 24 Jugendli- 3. Prüfung Gold: Niklas Riedingeforderte Leistung in seiner Al- 6. Prüfung Gold: Dominik Kern, tersklasse erreichen. Gemein- Manuel Pfoser; 8. Prüfung

steckte Ziel. Die Überreichung ze: Barbara Fahr, Petra Vogt, der Urkunden mit Abzeichen er- Karl-Heinz Moser, Friedhelm folgt dann während einer Sport- Meßmer; 2. Prüfung Bronze: Erstunde, bei einer Nikolausfeier win Braik, Michael Cahn, Günoder im Rathaus Hilzingen ter Furtwängler, Hansjörg Hirdurch Bürgermeister Rupert schenberger, Reinhard und Siegfried Siegfried Jortzik, Nachstehend die Teilnehmer Schätzle, Helmut Vogt; 4. Prümit den Prüfungen in Bronze, fung Silber: Kurt Wahl, Michael Heiser; 5. Prüfung Gold: Sieg-Jugend: 1. Prüfung Bronze: fried Baldauf, Hubert Restle, Leon Maier, Niklas Weßner, Roland Rüd; 7. Prüfung Gold: Philipp, Hannes und Lukas Furt- Erhard Baumann; 8. Prüfung wängler, Philipp Jordan; 2. Prü- Gold: Hugo Staib; 14. Prüfung fung Silber: Marvin Bayer, Hen- Gold: Hans Erne; 29. Prüfung



Mit 45 Absolventen, darunter 24 Jugendlichen, verzeichnete der SV Hilzingen beim diesjährigen Sportabzeichen wieder großen Zuspruch.



Auch Bürgermeister Rupert Metzler (rechts) zählte zu den Gra-



2 Spalten / 30 mm (24,-€)

Preis: 40 cent / pro mm und Spalte

2 Spalten / 40 mm (32,-€)



2 Spalten / 50 mm (40,-€)





Über Ihren Weihnachtsgruß und Glückwunsch ins neue Jahr 2013 im Gemeindeblatt Hilzingen in der Ausgabe vom 20. Dezember freuen sich Ihre Geschäftskunden und Freunde.

1/4 Seite

(90,-€)



e.mail: info-kommunal@t-online.de



1/2 Seite (170,-€)

Überdachter **Kfz-Stellplatz**

zu vermieten, im Ortskern Hilzingen, 30,- €/Mon., ab sofort. Tel. 0 77 32 / 92 68-19 Baugen.

Fam.heim Bodensee eG.



Tel. 0 77 34 / 487 01 20



Markisen-Winterpreise KELLHOFER

Sonnenschutz- und Rollladentechnik

78224 Singen, Stockholzstr. 11 Tel. 0 77 31 / 79 95 30 e-mail: kellhofer@t-online.de

Landratsamt Konstanz Öffnungszeiten

Hegau. Das Landratsamt Konstanz bleibt am Dienstagnachmittag, 18. Dezember, wegen einer Betriebsveranstaltung geschlossen. Von Montag, 24. Dezember, bis Mittwoch, 26. Dezember, sowie am 31. Dezember und am 1. Januar 2013 bleiben alle Dienststellen des Landratsamtes Konstanz einschließlich der Deponie Konstanz Dorfweiher und der Umladestation Singen-Rickelshausen geschlos-

Am Donnerstag, 27. Dezember, am Freitag, 28. Dezember, sowie von Mittwoch, 2. Januar, bis Freitag, 4. Januar, gelten die üblichen Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag, von 8 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr sowie freitags von 8 bis 12 Uhr. Die Jobcenter sind von Montag bis Mittwoch von 8 bis 12 und donnerstags von 8 bis 17.30 Uhr geöffnet.

Die Deponie Konstanz-Dorfweiher hat zu ihren regulären Öffnungszeiten am Montag, Mittwoch und Freitag von 8 bis 12.15 Uhr und von 13 bis 16 schuhtour Uhr geöffnet, die Umladestation in Rickelshausen von Montag bis Freitag von 8 bis 12.15 Uhr und von 13 bis 16.30 Uhr. Am letzten Samstag im Monat hat die Umladestation Singen-Rickelshausen von 8 bis 12 Uhr geöffnet.

Unsere Jubilare

15. Dezember Kidratschky Hermann			
Hombollstr. 1, Hilzingen	76 Jahre		
17. Dezember			
Maier Hugo			
Hof Pfaffwiesen 3a, Weiterdingen	79 Jahre		
Ardelt Rosmarie			
Singener Str. 30, Duchtlingen	77 Jahre		
Mischel Peter			
Zwischen-Wegen-Str. 10, Hilzingen	73 Jahre		
18. Dezember			
Haase Charlotte			
Hinter der Zehntsteuer 1, Binningen	87 Jahre		
Berchtold Monika			
Meckergasse 1, Hilzingen	77 Jahre		
21. Dezember			
Wachter Priska			
Gottmadinger Str. 45, Hilzingen	80 Jahre		
Schmidt Grete			
Forsterbahnried 9a, Hilzingen	80 Jahre		
Wick Reinhold			
Wiesentalstr. 4, Weiterdingen	70 Jahre		

E-Junioren überzeugten

FC Hilzingen wurde Dritter in Thayngen

in Thayngen belegten die E-Ju- Hilzingen aus einem Guss und nioren des FC Hilzingen unter ließ dem SC Pfullendorf nicht zwölf teilnehmenden Mann- den Hauch einer Chance. schaften einen hervorragenden dritten Platz.

ambitionerten Einzug ins Halbfinale noch mög- dient mit 3:0 Toren. lich machen konnten. Im Spiel Der FC Hilzingen trat an mit gegen den SC Pfullendorf trau- Laura Musacchio, Judith Lutz, ten die Zuschauer kaum ihren Marvin Schwendemann, Elias Augen. Die bis dahin so spiel- Christiansen, Pascal Hug, Jonas starken Favoriten aus dem Linz- Sailer, Leander Bürgermann, gau wurden bravourös ausge- David Bracher und Marco spielt und mit 7:0 förmlich de- Sicken.

Schwarzwaldv. Tengen Schnee-

Hegau. Im Bezirk Donau-He-Informationen erteilt Zita Muffbis zwei Tage vorher.

willkommen

nachtszeit, ein frohes Fest und ße 44, Singen, Tel.

Hilzingen. Beim Hallenturnier klassiert. Dabei spielte der FC

Nach einem weiteren Sieg gegen den FC Wallisellen stand Nach einer Niederlage im drit- man verdient im Halbfinale geten Gruppenspiel gegen den FC gen den ESV Südstern. Dieses Telegraph Basel hatte man das Spiel gegen den späteren Tur-Ausscheiden in der Gruppen- niersieger ging unglücklich mit phase vor Augen, zumal man 0:1 verloren. Im Spiel um Platz 3 danach noch gegen die hoch- war der FC Glattbrugg aus dem Mannschaften Raum Zürich der Gegner. Die des SC Pfullendorf und FC Wal- Hilzinger zeigten sich gegen die lisellen antreten musste. Klar robusten Gegner sehr spielwar, dass nur zwei Siege den stark und gewannen hochver-

St. Gallus-Hilfe Gastfamilien gesucht

Hegau. Wer kann sich vorstelgau-Bodensee findet am kom- len, ein Kind oder eine erwachmenden Samstag, 15. Dezem- sene Person bei sich aufzunehber, eine Schneeschuhtour statt. men und im Alltag zu begleiten?

Die St. Gallus-Hilfe sucht im ler, Tel. 07533/1894 (abends) Landkreis Konstanz engagierte Familien, Lebensgemeinschaf-Wie immer sind Gäste herzlich ten oder Einzelpersonen für behinderte Kinder, Jugendliche Der Schwarzwaldverein Ten- und Erwachsene und Senioren, gen wünscht an dieser Stelle al- die nicht mehr alleine leben len Gästen und Mitgliedern können. Info bei der St. Gallusnoch eine besinnliche Weih- Hilfe GmbH, Schwarzwaldstraeinen guten Rutsch ins neue 596962, www.st.gallus-hilfe.de

Standesamt Hilzingen

Monat November 2012

Geburten: keine Geburt

Eheschließungen:

03.11.2012 Nadine Annie Faivre-Fröhling und Roland Ittner, beide Hilzingen, Breitestr. 26

Sterbefälle

10.11.2012 Ingrid Hildegard Lowak geb. Blümke, Hilzingen,

Brunnenstr. 2 1 weiterer Sterbefall



*Aktion Dezember 2012 - Batterie Leistungstest - Prüfung des Generators - ... mit Prüfprotokoll *5,€ *Toppreis bis 30.12.12

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt. Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31,

E-Mail: info-kommunal@t-online.de Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Apotheken-Notdienst

Fr. 14.12.	Bahnhof-Apotheke, Gottmadingen,
	Poststr. 2, Tel. 07731/72224
Sa. 15.12.	Apotheke im real, Singen,
	Georg-Fischer-Str. 15, Tel. 07731/827657
So. 16.12.	Apotheke Böhringen, Radolfzell-Böhringen
	Bodenseestr. 6 B, Tel. 07732/971510
	Stadt-Apotheke Tengen,
	Marktstr. 7, Tel. 07736/252
Mo. 17.12.	Scheffel-Apotheke, Radolfzell
	Alemannenstr. 5, Tel. 07732/2551
Di. 18.12.	Aachtal-Apotheke, Volkertshausen,
	Bärenloh 3, Tel. 07774/93260
Mi. 19.12.	Ring-Apotheke, Singen,
	Ekkehardstr. 59 C, Tel. 07731/62252
Do. 20.12.	City-Apotheke Engen,
	Breitestr. 8, Tel. 07733/97033
	Rosenegg-Apotheke, Rielasingen,
	Hauptstr. 5, Tel. 07731/22965
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,

Danner ★★★ Autofullservice

Zeppelinstr. 34, 78244 Gottmadingen, Tel. 07731 - 79 64 46 www.autofullservice-danner.de, info@autofullservice-danner.de

Notrufe

Polizei Feuerwehr + Rettungsdienst	110 112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
Ärztlicher Notfalldienst:	0.4.00.5.4.00.00.0.00.0
an Wochenenden und Feiertagen	01805/19292-350
Hegau-Klinikum Singen	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Wasserversorgung	
Während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09 17
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
Stördienst	07623/921818
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33

W. SCHWARZ

STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN



GRABMALE

SCHAFFHAUSER STR. 165 Tel.: 0 77 31/6 44 43

Dr. Joachim Kaiser

Facharzt für Allgemeinmedizin Chiro-/spezielle Schmerztherapie, Palliativmedizin, Anästhesie

Im Buck 17, 78244 Gottmadingen Telefon 0 77 31 / 7 16 94

In der Zeit vom 24.12.12 - 1.1.13 bleibt unsere Praxis geschlossen.

Vertretung: Dr. Graf, Dr. Wiesendanger und Dres. Wilms

Neue Fenster Lärm und Kälte bleiben draußen!

Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.



Fensterbau ADAMCZYK _{GmbH} Glaserei

Zwischen den Wegen 36 **78239 Rielasingen-Worblingen** Telefon 0 77 31 / 5 33 46 www.adamczyk-fenster.de





Singen, Friedrich-Ebert-Platz 1, Tel. 07731 62244

Bewusst leben, bewusst einkaufen



In bester Tradition stellen unsere Metzgermeister die Frischland Fleisch- und Wurstdelikatessen in echter Demeter-Qualität her – mit großer Liebe und völlig frei von Zusatzstoffen.



Hergestellt nach den strengen biodynamischen Demeter-Regeln der Kreislaufwirtschaft, die nur eigene Ernten für Futter und Neusaat erlaubt.



Bestes aus enger Zusammenarbeit mit den Bauern und Betrieben in der Region – weil logischerweise nichts frischer sein kann als die Waren mit kurzen Wegen.







Weil es allein die Qualität der Lebensmittel ist, die uns für das Bestehen im Leben befähigt:



78247 Hilzingen-<u>Twielfeld</u>
Weidgang 4 · Tel.: 07731 984110

Angebote gültig vom 13.12. bis 15.12.2012